

Made in Catalonia

Festival International de Jazz de Montréal

28 June to 6 July

Festival d'Été de Québec

3 to 9 July

Festival Juste pour rire Montréal

10 to 20 July

Festival Just for laughs Toronto

25 to 27 July

Agora de la danse Montréal

20 to 30 August

Montreal World Film Festival

21 August to 1 September



Music page

Jaleo Real	4
Gertrudis	5

Theatre

Microcosmos	6
Capa i Espasa	7
Los Galindos	8
Sarruga	9

Dance

Sofía Asencio / Societat Dr. Alonso	10
Àngels Margarit / Cia. Mudances	11
Maria Muñoz / Mal Pelo	12
Companyia Sònia Gómez	13
Talk with Toni Cots	14

Film

Bienvenido a Farewell - Gutmann	15
Fermat's Room	15

Fet a Catalunya

Aquest serà –al Quèbec, segur, i a Ontario– un estiu més català de l'habitual, amb una considerable presència de les arts catalanes als carrers i a les sales de Montreal i de la ciutat de Quèbec, amb una extensió a Toronto. Dos conjunts musicals, quatre grups de teatre, quatre companyies de dansa i l'obra recent de dos directors cinematogràfics seran els encarregats de protagonitzar aquesta nostra ambaixada, del mediterrani cap al nord d'Amèrica, de continent a continent.

Del 28 de juny a l'1 de setembre, i al Festival d'Été de Quèbec, al Juste pour rire de Montreal i al de Toronto, a l'Agora de la danse de Montreal, al Festival International de Jazz de Montréal i al Festival des Films du Monde, també de Montréal, creadors catalans portaran una primera mostra de la música, el teatre, la dansa i el cinema de la Catalunya d'avui. I dic una primera perquè és voluntat de l'Institut Ramon Llull, l'organisme encarregat de la difusió internacional de la llengua i la cultura catalanes, d'establir uns lligams estables amb aquests festivals artístics i de programar, per a properes edicions, una presència encara més nombrosa, sòlida i representativa de l'actual panorama català.

Catalunya, amb la seva força creativa, des de l'impuls que li dóna la seva capital –Barcelona– i tota la resta de les seves ciutats, necessita presentar-se com a tal arreu, i especialment en aquells encontres internacionals de prestigi que formulen una presentació acurada i solvent, esdevenint, així, una bona i eficient plataforma de difusió.

Catalunya, a més, ha establert, les darreres dècades, uns llaços cada cop més ben travats amb el Quèbec –i d'una manera més discreta també amb Ontario–, que fonamenten relacions de caràcter comercial i institucional, però que tenen en el camp cultural la seva màxima expressió. Música, teatre, dansa i cinema donaran una veu catalana a la simfonia multicultural que componen aquests prestigiosos festivals internacionals.

Josep Bargalló

Director de l'Institut Ramon Llull

Fait en Catalogne

Cet été sera plus que jamais catalan au Québec et en Ontario, grâce à une grande présence des arts catalans qui envahiront les rues et les salles de Montréal, de la ville de Québec et de Toronto. Deux ensembles musicaux, quatre groupes de théâtre, quatre compagnies de danse et l'œuvre récemment créée par deux directeurs cinématographiques seront les chefs de file de notre ambassade, de la Méditerranée au nord de l'Amérique, de continent à continent.

Du 28 Juin au 1er septembre, une première vague de créateurs catalans du monde de la musique, du théâtre, de la danse et du cinéma de la Catalogne actuelle déferlera sur le Festival d'Été de Québec, sur le Festival Juste pour rire de Montréal et sur celui de Toronto, sur l'Agora de la danse de Montréal, sur le Festival International de Jazz de Montréal et sur le Festival des Films du Monde, également à Montréal. Et je dis bien une première vague car la volonté de l'Institut Ramon Llull, l'organisme chargé de la diffusion internationale de la langue et de la culture catalanes, est d'établir des liens stables avec des festivals artistiques et de programmer, pour les prochaines éditions, une présence encore plus nombreuse, solide et représentative de l'actuel paysage artistique catalan.

La Catalogne, à travers sa force créative, impulsée par sa capitale Barcelone et toutes les autres villes du territoire, doit se présenter comme telle partout sur la planète, en particulier dans les rencontres internationales de prestige proposant une présentation soignée et solide, qui deviennent ainsi des plate-formes de diffusion idéales.

En outre, la Catalogne a noué, dans les dernières décennies, des liens de plus en plus forts avec le Québec – également avec l'Ontario, mais d'une manière plus discrète –, qui sont la base de relations à caractère commercial et institutionnel, mais qui s'expriment de toute leur force dans le domaine culturel.

La musique, le théâtre, la danse et le cinéma donneront une voix catalane à la symphonie multiculturelle que composent ces prestigieux festivals internationaux.

Josep Bargalló
Directeur de l'IRL

Made in Catalonia

This summer, certainly for Quebec, and for Ontario, will be more Catalan than usual as the large-scale presence of Catalan arts makes itself felt in the streets and halls of Montreal and the city of Quebec, with a foray into Toronto. Two groups of musicians, four theatre groups, four dance companies and the recent work of two cinema directors constitute this Catalan embassy that will take something of the Mediterranean spirit with them to north America, as they travel from continent to continent. From 28 June to 1st September Catalan artists will be giving people a first chance to experience the music, theatre, dance and cinema of contemporary Catalonia at the Festival d'Été in Quebec, the Juste Pour Rire in Montreal and Toronto, the Agora de la danse in Montreal, the Festival International de Jazz de Montréal and the Festival des Films du Monde, also in Montreal. I say a first chance because it is the intention of the Institut Ramon Llull, the organisation responsible for promoting Catalan language and culture abroad, to establish firm links with these festivals and, in the future, to programme an even more numerous, solid and representative presence for contemporary Catalan arts.

Catalonia, a powerhouse of creativity and driven by the impetus it receives from its capital Barcelona and all her other cities, needs to be seen as such throughout the world, and especially at these renowned international gatherings, which provide such an ideal and respected platform on which to show its cultural wares. Over recent decades Catalonia has, furthermore, established ever closer links with Quebec, and somewhat less conspicuously with Ontario, and these have led to the strengthening of commercial and institutional relations. It is in the field of culture, however, that these relations have their greatest expression.

Music, Théâtre, dance and cinema will give a Catalan voice to the multicultural symphony composed by these prestigious international festivals.

Josep Bargalló
Director of the IRL



JALEO REAL

Main voice, transverse flute

Sito Barbero

Flamenco guitar and voice

Pablito Marin

Bass and voice

Tito Bonacera

Cajón Flamenco, drums and voice

Daniel Bianchi

Guitar and second voice

Kike Barbero

Two hours of an irresistible mixture of styles: that's a party like no other and your hosts for the night are Jaleo Real, the authors of a brilliant show that will see you dancing like there is no tomorrow. Rumba, flamenco, reggae, hip-hop, tango, drum'n'bass? you name it: they are masters of traveling the world picking and mixing all sorts of lively, energetic music styles. With lyrics stressing the importance of the ordinary, simple pleasures of life, Jaleo Real, one of the unmissable names of Barcelona's rumba and masters of barrio music, begun working together in 2002. Their first record was *Pichica*, and they are now working on the second one, to be released soon.

Festival d'Été de Québec, 3 - 5 July

Venue: Outdoors Stage at Place d'Youville

3 July at 7.30pm and 5 July at 12.30pm

Venue: Théâtre Impérial (252 rue Saint-Joseph est)

4 July at 8pm

Tickets: 30\$ (Festival Season Ticket)



GERTRUDIS

Voice
Xavier Ciurans
Guitar
Xavier Freire
Violin
Eduard Acedo
Keyboard
Marc Mas
Drums
David Garcia

We live in a world where, when it comes to music, the word crossover seems to be an imperative but with Gertrudis eclectic means packed with personality. Their neverending interest for exploring different music scenes translates into their very own, distinctive style, a path which links the Catalan Rumba with an international sound. The band of three begun playing together in 2001 and today they are already one of the most reputed members of the new festive, extrovert rumba.

Festival d'Été de Québec, 6 - 7 July
Venue: Outdoors Stage at Place d'Youville
6 July at 12pm and 7 July at 17.30pm
Tickets: 30\$ (Festival Season Ticket)



MICROCOSMOS

Directed by
Microcosmos Teatre

Performers
Júlia Mora and Arnau Vinós

Design and construction of the
puppets faces
Roger Guillem

Design and construction of the
puppets, set and Costumes Design
and construction

Efímer, Microcosmos Teatre

Music edition
Júlia Mora

Stage Technician
Panxii Badii

Produced by
Microcosmos Teatre

Executive production
Arnau Vinós, Miquel Valls

Two mysterious beings walk up and down the streets of Montreal offering their services: to bring Armstrong, Holiday, Sinatra... back to life for a few hours. Jazz all-time biggest stars return to the real world in order to sing again their old songs. Supernatural puppets and live jazz come together for this *Resurrection à la Carte*, an energetic and funny itinerant show. Created by Microcosmos, a company born in 2006 with the intention of bringing new blood to music theatre, *Resurrection* is contagious passacaglia enjoyed by everyone.

■ Festival International de Jazz de Montréal, 28 June - 6 July
Venue: Outdoors



CAPA I ESPASA

Created and directed by
Àngel Amieva
Direction assistant
Marta López
Performed by
Àngels Amieva and Mateo Amieva
Stage Technician
Marc Sala
Costumes
Angeles Brenes
Lighting
Txema Alabert
Sound
Fidel Villabrille
Production
Capa i Espasa / Segat
Not Spoken

Rhythm, energy and lots of humour. These are the ingredients used by Capa i Espasa to create *Clak!*, an ingenious parody that takes the audience to a journey through the history of cinema, from *Gone with the Wind* to *Jurassic Park*. Funny and sweet, *Clak!* is just irresistible: there is no surprise in the fact that a clip from the show has made it to YouTube, where it has been enjoyed by thousands of viewers, seduced by a performance which stimulates the spectators' memories. Praised by the critics at Edinburgh's Fringe, *Clak!* has been a success amongst European audiences, fascinated by these two actors embodying countless characters in order to go back to cinema's best scenes: love, action, horror...

Festival d'Été de Québec, 3 - 6 July

Venue: Salle du Conservatoire d'art dramatique de Québec
(31 rue Mont-Carmel)

Time: 8.30pm

Tickets: 30\$ (Festival Season Ticket)

Festival Juste pour rire, Montréal, 10 - 20 July

Venue: rue Saint-Denis, (Quartier Latin). Outdoors

Approx Running Time 60 min

Monday to Friday: 8.15pm, 9pm

Saturday and Sunday: 5pm, 8.15pm, 9pm

No performances on July 16th

Tickets: Free

Festival Juste pour rire, Toronto, 25 - 27 July

Venue: Dundas Square and a section of rue Yonge. Outdoors

Approx Running Time 75 min

Friday and Sunday: 6.30pm, 9pm

Saturday: 5pm, 6.30pm, 9pm

Tickets: Free

LOS GALINDOS



Idea and script

Los Galindos and Sébastien Barrier

Directed by

Sébastien Barrier and Helena Pla

Acrobat, hula hoop

Bet Garrell

Acrobat, juggler

Marcel Escolano

Costumes

Perturbado de Ponzonia

Props

Txell Janot

Set

Los Galindos and Perturbado de Ponzonia

Junk constructor

Hèlios

Josep and Maria arrive in a bicycle. They don't have much theatre experience but they are really eager to please. As frightened as they are honest and brave, they just go straight to the point: it's the beginning of a show that reaches the hearts of the audience because of its sweetness, because of the rich combination of words and gestures, because of the intelligent humor used to express the innocence and the desperation of a man and a woman unable to get on board the train of the successful ones. Intimate, subtle, precise and very funny, *New life with Joseph and Maria* is the latest offering by Los Galindos, a company that has been enjoyed all over the world thanks to shows that pay a great deal of attention to detail, vitalistic performances exploring the countless possibilities of a circus which makes people laugh, which moves...

Festival d'Été de Québec, 7 - 9 July

Venue: Café-théâtre du Parc de l'Esplanade (Avenue Honoré-Mercier)

Time: 8pm

Tickets: 30\$ (Festival Season Ticket)

Festival Juste pour rire, Montréal, 10 - 20 July

Venue: rue Saint-Denis, (Quartier Latin). Exterior

Monday to Saturday: 8.15pm (20 min.), 9pm (60 min.)

Saturday and Sunday: 5pm (20 min.), 8.15pm (60 min.), 9pm (60 min.)

No performances on July 14th

Tickets: Free

Festival Juste pour rire, Toronto, 25 - 27 July

Venue: Dundas Square and a section of rue Yonge. Outdoors

Friday and Sunday: 7.30pm (20 min.), 9.15pm (60 min.)

Saturday: 5pm (20 min.), 7.30pm (20 min.), 9.15pm (60 min.)

Tickets: Free



SARRUGA

Directed and created by
Pakito Gutiérrez

Approx Running Time
50 min

Itinerant Show

Ants, dragonflies, butterflies, flesh-eating plants... walking up and down the city streets, mixing with people. Men, women, and children no longer inhabit an ordinary city, but a strange, fantastic place where anything may happen. What is that praying mantis doing here, looking for prey, increasing its size until it becomes a gigantic, menacing insect? *Mantis* is the latest offering by Sarruga, a company born in 1994 with the intention of creating street performances based on insects, no longer insignificant beings but huge, beautiful animals. The Mantis transforms the city around them, encouraging the imagination and curiosity of passers-by.

Festival Juste pour rire, Montréal, 10 - 20 July

Venue: rue Saint-Denis (Quartier Latin). Outdoors

Monday to Friday: 7.30pm, 9pm, 10.15pm

Saturday and Sunday: 4.30pm, 7.30pm, 9pm, 10.15pm

No performances on July 16th

Tickets: Free

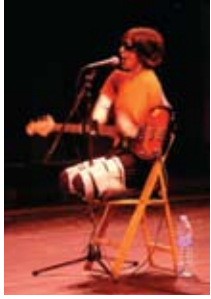
Festival Juste pour rire, Toronto, 25 - 26 July

Venue: Dundas Square and a section of rue Yonge. Outdoors

Friday: 7.30pm, 9pm, 10.15pm

Saturday: 5.30pm, 6.15pm, 7.30pm, 9pm, 10.15pm

Tickets: Free



SOFÍA ASENCIO / SOCIETAT DOCTOR ALONSO

Directed by
Tomàs Aragay
Dramaturgy
Tomàs Aragay and Sofia Asencio
Coreography
Sofia Asencio
Sound Design
Nilo Gallego
Performers
Sofia Asencio and Nilo Gallego
Lights and Set
CUBE
Production
Elena de la Vara
Company is supported by
**Generalitat de Catalunya -
Departament de Cultura and
Ministerio de Cultura - INAEM**
Approx Running Time
1 hour

Can something be, at the same time, both pathetic and poetic? To answer that question Societat Doctor Alonso transports us to a dance floor. Some color lights in the background. A DJ who looks like a bear. Music. A woman is dancing, moving without following the melody, isolated, ignoring all those around her. From time to time, a poetical accident occurs... The woman dancing is Sofia Asencio. The DJ changing his computer for the drums is Nilo Gallego. Both, dancer and musician, create a surprising show, packed with contagious energy.

Volum 2 is one of the latest offerings by Tomàs Aragay and Sofia Asencio, two choreographers who, with their irreverent mixing of genre and creators, are the authors of dance which goes beyond movement, performances where dramaturgy plays an essential role.

Agora de la danse, Montréal, 20 - 23 August

Venue: Atelier Room. Agora de la danse

Time: 9pm

Tickets: from 25\$ / Season Ticket (4 shows): from 75\$

Dance



Solo por placer

ÀNGELS MARGARIT / COMPANYIA MUDANCES

Created and performed by
Àngels Margarit
Original music by
Joan Saura
Cello
Manuel Martínez del Fresno

Video set
Dionís Escorsa
Lights
Maria Domènech

Costumes
Ariadna Papió
Additional music
**Johann Sébastien Bach, sœur
Marie Keyrouz, Elliott Sharp - Eric
Mingus and Gat Pintja**

Sound and video technician and
technical coordination
Marc Ases

Lights technician
Conrado Parodi

Management
David Márquez

Produced by Àngels Margarit /
Cia Mudances with the
collaboration of **Teatre Lliure**
(Barcelona), **Ajuntament de
Viladecans** and **Àtrium-Viladecans**

Company supported by
**Generalitat de Catalunya -
Departament de Cultura, INAEM
and Ajuntament de Barcelona -
Institut de Cultura.**

Approx Running Time
1 hour

It was Georges Perec who, in his *Petite Pensée Placide n°1*, said that cats are the perfect inhabitants of a house. Unlike human beings, they know how to find the best place, creating a cosy environment even in the worse possible conditions. Àngels Margarit takes on Perec's thought to develop *Solo por placer*, the fourth solo work of her career, a performance that explores space, that seeks the link between what is seen and what is heard. Intimate, pensive and evocative, the work reflects the tension that exists between the pleasure and the pain of creating. Pleasure and pain that leave no one indifferent: spectacular in its simplicity, magnetic, hypnotic... are but a few of the adjectives that critics have used to define Margarit's work.

Dynamic and sensuous, Mudances' shows reveal why both the company and its creator are amongst Catalonia's indispensable names when it comes to contemporary dance. Using an artistic language both delicate and bold Margarit, one of the pioneers of the genre, is famous for her choreographic use of space, for her attention to the various movements taking place in a city.

Agora de la danse, Montréal, 20 - 23 August

Venue: Studio Room. Agora de la danse

Time: 7.30pm

Tickets: from 25\$ / Season Ticket (4 shows): from 75\$

Dance



Bach

MARIA MUÑOZ

MAL PELO

Created and performed by
María Muñoz

Music by **Johann Sébastien Bach**,
performed by **Glenn Gould**

Assistant to the Director
Cristina Cervià

Rehearsals Assistant
Leo Castro

Artistic Collaboration
Núria Font

Lights
August Viladomat

Sound and Video
Marc Paneque

Promotion and Artistic
Coordination

Eduard Teixidor

Management and production
Mar Senespleda

Administration
Susanna Seguer

Produced by
Mal Pelo

In collaboration with **Teatro Real** (Madrid) and **Teatre Lliure** (Barcelona). Company supported by **Generalitat de Catalunya** - **Departament de Cultura**, **Ajuntament de Girona**, **Ministerio de Cultura** - **INAEM**, **Ajuntament de Barcelona** - **Institut de Cultura** and **Diputació de Girona**.

Approx Running Time
50 min

A woman. A piece of music. There is no need for anything else. The union between María Muñoz and Johann Sebastian Bach has produced one of the most beautiful shows of the last few years, a work in which the choreographer/dancer and the composer chase each other, work together, meet, separate. In *Bach*, the spectator is taken into the choreographer's workshop in order to witness how a work is created. Alone on stage, subtle and precise, dancing with an enthralling combination of freedom and rigor, now in silence, now with a prelude playing in the background... a María Muñoz in the plenitude of her performing power keeps the audience glued to their seats. Together with Pep Ramis, María Muñoz is the soul of *Mal Pelo*, a company which has spent 18 years mixing dance with theater, objects with video, gesture with words. Their choreographies, pregnant with literary references, lyrical and visual, have triumphed all over Europe, where they have been celebrated as one of the most interesting companies of today's dance world.

Agora de la danse, Montréal, 26, 27, 29, 30 August

Venue: Studio Room. Agora de la danse

Time: 7.30pm

Tickets: from 25\$ / Season Ticket (4 shows): from 75\$

Danse



Mi madre y yo

COMPANYIA SÒNIA GÓMEZ

Choreography by
Sònia Gómez

Performers
Rosa Vicente and Sònia Gómez

Music
**Beach Boys, Tina Turner,
Jeanette, Mysterymen, Kraftwerk
and Plastikmen**

Texts
Sònia Gómez

Video
Txalo Toloza and Paula Vazques

Production
M.O.M. - El Vivero

Company supported by
Ministerio de Cultura - INAEM

Approx Running Time
50 min

On stage, two women, daughter and mother. United, separated, close, distant. They talk about music, about what brings them together and sets them apart, about what they share and what they don't share. They play, shout, remember the past. The daughter is Sònia Gómez, a definitive name in Catalonia's contemporary dance scene. As for the mother, she is... well, her mother. With an original idea and a structure which looks as if everything is improvised, *My madre y yo* has seduced audiences in various cities and countries. A voyeuristic audience, prying into the relationship between this mother and this daughter, spectators of an intimate, disconcerting moment, made of complicity and tenderness.

Gómez, who studied in Brussels' P.A.R.T.S. and has been part of La Fura dels Baus, is the author of works placed somewhere between a dance show and a performance. Bold and delicate, written always in an autobiographic mood, her shows aim at sharing with the audience her experiences, her way of looking at the irrelevance of ordinary things.

Agora de la danse, Montréal, 27 - 30 August

Venue: Atelier Room. Agora de la danse

Time: 9pm

Tickets: from 25\$ / Season Ticket (4 shows): from 75\$



A TALK WITH TONI COTS

L'animal a l'esquena is a center for creation founded in 2001 by Maria Muñoz and Pep Ramis, directors of Mal Pelo. Placed right outside Celrà, a small village north of Barcelona and close to Girona, the centre consists of a country house which is now being restored to accommodate people, a working space and some unparalleled scenery. It offers residence for artists, organizes workshops and international seminars, administers a creation's archive and has become the center of a network of artists, researchers and audiences. "In just a few years, L'animal a l'esquena has been consolidated as a privileged venue for the creation and the experimentation in the performing arts", says *La Vanguardia*, one of Barcelona's newspapers. Toni Cots, L'animal a l'esquena Artistic Codirector as well as actor, director, performer and cultural manager with an international reputation, will be in charge of introducing to both the artists and the public of Montreal this structure committed to support training, creation and research.

Agora de la danse, Montréal, 28 August

Venue: Studio Room. Agora de la danse

Time: 7.30pm

Tickets: Free

Film



Directed by
Xavi Puebla

Produced by
Quimelca

Cast
**Ana Fernández, Lluís Soler, Adolfo
Hernández and Héctor Colomé**

Script
Xavi Puebla et Jesús Gil

Running Time 100 min



Directed by
Rodrigo Sopena and Luís Piedrahita

Produced by
Notro Films

Cast
**Santi Millán, Lluís Homar and
Alejo Sauras**

Script
**Rodrigo Sopena and Luís
Piedrahita**

Running Time
90 min

Competition

BIENVENIDO A FAREWELL - GUTMANN

Ruiz has died. The department of human resources of Farewell-Gutmann pharmaceuticals has just lost its committed director, but Lazaro, Adela and Fernando won't be missing him. With his body still warm, his self-sacrificed subordinates begin the race for his succession.

FERMAT'S ROOM

Out of competition.

Regards sur le cinéma du monde

Four mathematicians, who have never met before, accept the invitation of a mysterious host to spend the weekend solving some big enigma. His has given them the names of history's most important mathematicians but the only thing they know about their host is his pseudonym: Fermat. The meeting point is an abandoned house, and they meet in a room which gets smaller by the hour, threatening to crush them if they don't solve the enigma: what do they have in common and who is it who wants them dead.

Montreal World Film Festival, Montréal
32nd edition
21 August to 1 September

Times are correct at the time of printing. Please check there are no changes at the following web pages



FESTIVAL INTERNATIONAL DE JAZZ DE MONTRÉAL

400, boul. de Maisonneuve Ouest, 9e étage, Montréal QC, H3A 1L4
Phone: (514) 523 3378
Info-Jazz line: (514) 871 1881 / 1 888 515 0515
commentaires_jazz@equipespectra.ca
www.montrealjazzfest.com



FESTIVAL D'ÉTÉ DE QUÉBEC

226, rue St-Joseph Est, Québec QC, G1K 3A9
Phone: (418) 523 4540
Info-Bell number: (418) 529 5200
infofestival@infofestival.com
www.infofestival.com
Tickets for indoor shows can be purchased on Réseau Billetech
www.billetech.com



FESTIVAL JUSTE POUR RIRE

2101, boul. Saint-Laurent, Montréal QC, H2X 2T5
Phone: (514) 845 3155
Ticket booth: 2111 boulevard St-Laurent, Montréal QC
Phone: (514) 845 2322
mailto:billetterie@hahaha.com
www.hahaha.com



FESTIVAL JUST FOR LAUGHS TORONTO

700 Bay Street, Suite 2303, PO Box 167, Toronto ON M5G 1Z6
Phone: (416) 979 3824
www.hahaha.com
Lieu : Dundas Square et une partie de la rue Yonge. En extérieur



AGORA DE LA DANSE

840 rue Cherrier, Montréal QC, H2L 1H4
Métro Sherbrooke
Phone: (514) 525 7575
Ticket booth: (514) 525 1500
info@agoradanse.com
www.agoradanse.com



MONTREAL WORLD FILM FESTIVAL

Festival des Films du Monde
1432 rue de Bleury, Montréal QC, H3A 2J1
Phone: (514) 848 3883
info@ffm-montreal.org
www.ffm-montreal.org

FAIT EN CATALOGNE

llull institut
ramon llull
Langue et culture catalanes

Calendrier

- Festival International de Jazz de Montréal
- Festival Just for laughs, Toronto
- Festival d'Été de Québec
- Agora de la danse, Montréal
- Festival Juste pour rire, Montréal
- Festival des Films du Monde, Montréal

Juin / Juillet

23 Juin 24 Juin 25 Juin 26 Juin 27 Juin 28 Juin 29 Juin

**MICRO-
COSMOS**
Théâtre

**MICRO-
COSMOS**
Théâtre

30 Juin 1 Juillet 2 Juillet 3 Juillet 4 Juillet 5 Juillet 6 Juillet

**MICRO-
COSMOS**
Théâtre

**MICRO-
COSMOS**
Théâtre

**MICRO-
COSMOS**
Théâtre

**MICRO-
COSMOS**
Théâtre

**MICRO-
COSMOS**
Théâtre

**MICRO-
COSMOS**
Théâtre

**MICRO-
COSMOS**
Théâtre

**CAPA i
ESPASA**
Théâtre

**CAPA i
ESPASA**
Théâtre

**CAPA i
ESPASA**
Théâtre

**CAPA i
ESPASA**
Théâtre

**JALEO
REAL**
Musique

**JALEO
REAL**
Musique

**JALEO
REAL**
Musique

**GERTRU-
DIS**
Musique

Juillet

7 Juillet

LOS GALINDOS
Théâtre

8 Juillet

LOS GALINDOS
Théâtre

9 Juillet

LOS GALINDOS
Théâtre

10 Juillet

LOS GALINDOS
Théâtre

11 Juillet

LOS GALINDOS
Théâtre

12 Juillet

LOS GALINDOS
Théâtre

13 Juillet

LOS GALINDOS
Théâtre

GERTRUDIS
Musique

CAPA i ESPASA
Théâtre

CAPA i ESPASA
Théâtre

CAPA i ESPASA
Théâtre

CAPA i ESPASA
Théâtre

SARRUGA
Théâtre

SARRUGA
Théâtre

SARRUGA
Théâtre

SARRUGA
Théâtre

14 Juillet

CAPA i ESPASA
Théâtre

15 Juillet

LOS GALINDOS
Théâtre

CAPA i ESPASA
Théâtre

16 Juillet

LOS GALINDOS
Théâtre

17 Juillet

LOS GALINDOS
Théâtre

CAPA i ESPASA
Théâtre

18 Juillet

LOS GALINDOS
Théâtre

CAPA i ESPASA
Théâtre

19 Juillet

LOS GALINDOS
Théâtre

CAPA i ESPASA
Théâtre

20 Juillet

LOS GALINDOS
Théâtre

CAPA i ESPASA
Théâtre

SARRUGA
Théâtre

SARRUGA
Théâtre

SARRUGA
Théâtre

SARRUGA
Théâtre

SARRUGA
Théâtre

SARRUGA
Théâtre

Juillet / Août

21 Juillet

22 Juillet

23 Juillet

24 Juillet

25 Juillet

26 Juillet

27 Juillet

**LOS
GALINDOS**

Théâtre

**LOS
GALINDOS**

Théâtre

**LOS
GALINDOS**

Théâtre

**CAPA i
ESPASA**

Théâtre

**CAPA i
ESPASA**

Théâtre

**CAPA i
ESPASA**

Théâtre

SARRUGA

Théâtre

SARRUGA

Théâtre

18 Août

19 Août

20 Août

21 Août

22 Août

23 Août

24 Août

**SOFIA
ASENCIO /
SOCIETAT
DR. ALONSO**

Danse

**SOFIA
ASENCIO /
SOCIETAT
DR. ALONSO**

Danse

**SOFIA
ASENCIO /
SOCIETAT
DR. ALONSO**

Danse

**SOFIA
ASENCIO /
SOCIETAT
DR. ALONSO**

Danse

**ÀNGELS
MARGARIT
/ CIA.
MUDANCES**

Danse

**ÀNGELS
MARGARIT
/ CIA.
MUDANCES**

Danse

**ÀNGELS
MARGARIT
/ CIA.
MUDANCES**

Danse

**ÀNGELS
MARGARIT
/ CIA.
MUDANCES**

Danse

Août

25 Août

26 Août

27 Août

28 Août

29 Août

30 Août

31 Août

MARIA
MUÑOZ /
MAL PELO

Danse

MARIA
MUÑOZ /
MAL PELO

Danse

TONI COTS
Causerie

MARIA
MUÑOZ /
MAL PELO

Danse

MARIA
MUÑOZ /
MAL PELO

Danse

COMPANYIA
SÒNIA
GÓMEZ

Danse

COMPANYIA
SÒNIA
GÓMEZ

Danse

COMPANYIA
SÒNIA
GÓMEZ

Danse

COMPANYIA
SÒNIA
GÓMEZ

Danse

FESTIVAL DES FILMS DU MONDE

32e édition

Du 21 août au 1er septembre.

Pour connaître les horaires, veuillez vous rendre sur le site :

www.ffm-montreal.org



AGORA DE LA DANSE



Institut Ramon Llull

Diputació 279
08007 Barcelona
www.llull.cat
info@llull.cat

Design

Alan Bates Design
www.alan-bates.com

Texts and translation

Isidre Esteve

Photography

Ros Ribas (p. 1) Alex Llopis (p. 4), Marta Rubio (p. 5),
Alicia Rey (p. 8), Sarruga (p. 9), Adam Santiago (p. 10),
Ros Ribas (p. 11), Ferran Mateo (p. 12), Montse S. (p. 13),
Jordi Bover (p. 14).

Printed by

Gráficas Vit

DL: B-16050-2008